

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 12 marzo 2013, n. 131.

Arrêté n° 131 du 12 mars 2013,

Concessione per la durata di anni trenta al sig. Umberto GIROD e ai fratelli Damiano, Elvira e Floriana, nonché agli aventi diritto, di derivazione d'acqua dal torrente Bioula e dalla sorgente ubicata in località Mont Marlet, in Comune di FONTAINEMORE, ad uso potabile ed irriguo. pag. 1017

accordant pour trente ans aux frères et sœurs GIROD (Umberto, Damiano, Elvira et Floriana) et à leurs ayants droit l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Bioula et de la source de Mont-Marlet, dans la commune de FONTAINEMORE, pour la desserte en eau potable et pour l'irrigation. page 1017

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Provvedimento dirigenziale 28 marzo 2013, n. 1291.

Acte du dirigeant n° 1291 du 28 mars 2013,

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 2° semestre 2013 e alla nomina di due consiglieri della Fondazione Liceo linguistico di COURMAYEUR, ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11. pag. 1018

portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 2^{ème} semestre 2013 et à la nomination de deux conseillers de «Fondazione Liceo linguistico di COURMAYEUR», au sens de la loi régionale n° 11/1997. page 1018

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE**

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES**

Provvedimento dirigenziale 14 marzo 2013, n. 1037.

Acte du dirigeant n° 1037 du 14 mars 2013,

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 41 della legge regionale 1° agosto 2012, n. 26, all'impresa "Verdenenergia S.r.l." di AOSTA e alla Società "Deval S.p.A." di AOSTA per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con centrale di produzione in frazione Tillier nel Comune di FÉNIS e della linea di connessione dell'impianto stesso alla rete elettrica. pag. 1025

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 41 de la loi régionale n° 26 du 1^{er} août 2012 à *Verdenenergia srl* d'AOSTE et à *DEVAL SpA* d'AOSTE, en vue de la construction et de l'exploitation, respectivement, d'une installation hydroélectrique dont la centrale de production est située à Tillier, dans la commune de FÉNIS, et de la ligne de raccordement de ladite installation au réseau électrique. page 1025

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 12 marzo 2013, n. 990.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A, ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico aereo a 15 kV per l'allacciamento alla nuova centrale idroelettrica in località Praz-de-Ran nel comune di SAINT-VINCENT - Linea n. 678. pag. 1028

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 marzo 2013, n. 429.

Comune di SARRE. Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, l.r. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane e della disciplina d'uso dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni, ai sensi degli artt. 35, commi 1 e 2, e 36, l.r. 11/1998 e della variante alla relazione tecnica dei terreni sedi di frane, adottate con deliberazione consiliare n. 172 dell'8 gennaio 2013.

pag. 1030

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHAMPORCHER. Deliberazione 28 febbraio 2013, n. 4.

Approvazione variante non sostanziale al Piano Regolatore di cui al progetto preliminare lavori di miglioramento della strada comunale per la frazione Grand Mont Blanc. Tratto dall'innesto sulla S.R. n. 2 alla frazione Gontier adottata con propria deliberazione n. 40 del 21 novembre 2012. pag. 1032

Comune di ROISAN. Deliberazione 11 marzo 2013, n. 14.

Piano regolatore generale comunale. Approvazione definitiva variante di adeguamento alla l.r. 11/98 e al P.T.P. pag. 1032

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 14 marzo 2013, n. 1.

Determinazione dell'indennità provvisoria e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL degli immobili necessari all'esecuzione dei

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 990 du 12 mars 2013,

autorisant DEVAL SpA, aux termes de la LR n°8/2011, à construire une ligne électrique aérienne de 15 kV, en vue du raccordement de la nouvelle centrale hydroélectrique de Praz-de-Ran, dans la commune de SAINT-VINCENT - Dossier n° 678. page 1028

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 429 du 15 mars 2013,

portant approbation, aux termes du troisième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés et des règles d'utilisation relatives aux terrains éboulés et exposés au risque d'inondation, au sens du premier et du deuxième alinéa de l'art. 35 et de l'art. 36 de la LR n° 11/1998, ainsi que de la modification du rapport technique relatif aux espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, adoptées par la délibération du Conseil communal de SARRE n° 172 du 8 janvier 2013.

page 1030

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHAMPORCHER. Délibération n° 4 du 28 février 2013,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC au projet préliminaire relative à l'amélioration de la route communale pour hameau Grand Mont Blanc à partir de croisement sur la S.R n° 2 à hameau Gontier, adopté avec propre délibération n° 40 du 21 novembre 2012. page 1032

Commune de ROISAN. Délibération n° 14 du 11 mars 2013,

portant approbation définitive de la variante adaptant le plan régulateur général communal à la LR n° 11/1998 et au PTP. page 1032

Commune de SAINT-MARCEL. Acte n° 1 du 14 mars 2013,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL, des biens immeubles nécessaires aux travaux de récupération et de valorisation de l'ancien

**lavori di recupero e valorizzazione del sito minerario
dismesso di Servette a SAINT-MARCEL POR FESR
2007/2013.** pag. 1034

**Comune di SAINT-OYEN. Deliberazione 14 marzo 2013,
n. 10.**

**Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto di
piazzale comunale.** pag. 1036

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

**Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Attività
Produttive.**

Esito gara. pag. 1037

**site minier de Servette, dans le cadre du POR FEDER
2007/2013, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**
page 1034

**Commune de SAINT-OYEN. Délibération n° 10 du 14
mars 2013,**

**portant déclassement et désaffectation d'une portion
d'un bien communal.** page 1036

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

**Région autonome Vallée d'Aoste. Assessorat des Activités
Productives.**

Résultat d'un appel d'offres. page 1037